



Mahein Nian Lian No. 27, 20 Dezembru 2011

Saida Mak Akontese Ba Kompañia Siguransa Privadu iha Futuru?

Introdusaun

Kompañia siguransa privadu nu'udár parte integradu husi setor siguransa iha Timor-Leste. Ho atividade ekonomia ne'ebé sa'e beibeik iha Timor-Leste, siguransa privadu sai parte ne'ebé visivel ba ida ne'e. Tan siguransa privadu fo protesaun ba instituisaun governu, ONG, negosiu no rezidencia privada, importante tebes atu analiza sira nia papel iha kontestu dezvoltimentu setor siguransa no efeitos ba situaun siguransa iha nasaun.

Setor siguransa nu'udár parte ida ne'ebé fo serbisu wain ba timoroan iha nasaun laran no nudar industria ida ne'ebé la regulariza husi parte governu. Polisia Nasional Timor-Leste no governu Timor-Leste foti tiha ona responsabilidade siguransa no UNPOL/UNMIT sai deit ona nu'udár konsileiru (assesor). Dekresimentu ekonomia antisipada wainhira misaun ONU remata no fila hikas ba sira nia knua sei inklui mos trabalhadores kompañia siguransa privada sei hetan expulsu. Tanba demografiku joven mane sira ne'ebé la hetan serbisu bele kontribui ba atividade kriminal.

Perguntas importante lubuk ida mosu: Tamba sa mak kompañia siguransa privada sei prezisa iha Timor-Leste? Se mak enkarega ba kompañia sira ne'e? Iha ne'ebé mak sira halo operasaun? Saida mak papel kompañia siguransa privada iha setor siguransa? Oinsa kompañia sira ne'e ajuda hodi proteze Timor oan sira? Oinsa sira nia relasaun ho governu? Oinsa futuru husi industria siguransa privada? Oinsa ONU nia relegasaun afeta operasaun husi kompañia hirak ne'e? ikus liu, Fundasaun Mahein (FM) senti importante ba lé na'in sira atu kompriende konsekuensia husi seitor siguransa ne'ebé sei mai, oinsa relasaun ho industria siguransa privadu no oinsa lala'ok ne'e afeta ba sosiedade.

Tansa prezisa Kompañia Siguransa Privadu?

Siguransa privadu bai-bain hare nu'udár governu nia frakeza atu kontrola setor siguransa ba emprefariu sira nia liman. Iha kazu Timor-Leste, guarda siguransa privadu ne'ebé barak liu fali membru siguransa estadu bele halo ema dúvida. Maske nune'e, kestaun siguransa nasaun ida-idak nian uniku. Siguransa privadu dalaruma ema hare efisiente liu atu responde ba ameasa siguransa wainhira instituisaun siguransa governu nian la augenta atu asegura siguransa públiku.

Iha preukupasaun kona-bá kapasidade minimu husi polisia lokal no mos polisia estranjeiru atu responde ba kestaun siguransa ne'ebé populasaun hasoru, partikularmente protesaun propriedade. Preukupasaun ida ne'e eziste tiha ona antes krizi. Konfidensia ne'ebé falta ba

abilidade instituisaun governu nian atu proteze populasaun no propriedade husi ameasa la'os nudar razaun uniku ba dezvoltamentu industria privadu ne'ebé agora daudaun iha.

Dala wain siguransa privadu bele hala'o serbisu eficiente liu duke siguransa governu. Nu'udár organizasaun ne'ebé ki'ik no simples, siguransa privadu iha abilidade atu funsiona ho fleksibilidade. Nune'e mos iha serbisu espesializadu balun ne'ebé mak siguransa privadu sira fo la'os responsabilidade governu nian. Klaru katak siguransa publiku nu'udár responsabilidade governu ne'ebé deit. Maibé, hodi la kria forsa polisia ne'ebé bo'ot, estadu sei nunka bele satisfas siguransa ne'ebé ema hotu hakarak inklui empzezariu sira.

Instituisaun siguransa sira kuinesidu ho organizasaun husi leten ba kraik ou bolu *top down organization*, ho kontribuisaun minimu husi sociedade sivil kona-bá nia dezeñu no diresaun operasaun husi polisia (PNTL) no militar (F-FDTL). Populasaun apresia no konfia katak sira iha siguransa privadu ne'ebé pruntu nafatin. Sira mos apresia hodi kontratu siguransa privadu ne'ebé tulun sira nia nesidade siguransa.

Ida ne'e klaru tebes ba empzezariu sira ne'ebé senti konfortavel ho protesaun durante oras 24 nia laran ba sira nia bens no propriedades. Alende oferese siguransa estatistiku ba organizasaun internasional, empzezariu, embaixada sira, no rezidencia privadu, entre serbisu ne'ebé oferese husi kompañia siguransa privadu iha rai laran mak responde rapida, protesaun ezekutiva, dezeñu fatin no avaliasaun, suporta lojstika, protesaun ba asset no transporte, no siguransa elektronika.

Tabele Kompañia Siguransa Privadu iha Timor-Leste

1. Tabela Kompañia Ne'ebé Oferese Siguransa Ba Kliente sira

Nú	Naran Kompañia	Hahu Operasaun	Número Rejistu Komersiu	Total Membru Siguransa	
				Permanenti	Temporariu
1.	Maubere Scurity, Lda	01/ 2000	9652 MTCI	1. 350 ¹	300
2.	APAC Scurity	01/2000	12375 MTCI	2.800	450
3.	Gardamor Protective Services, Lda	01/2007	12985 MTCI	1750	300
4.	Gear Defence, Unipessoal Lda	01/2009	07835 MTCI	+300	-
5.	High Risk Scurity Group	01/2004	NA. MTCI	51-300	-
6.	GMN Scurity ²		Sei iha prosesu aplikasaun lisensa negosiu	25	0
7.	Strar Scurity		Sei iha prosesu aplikasaun lisensa negosiu	-	-

¹ Entrevista ho Olimpio de Carvalho Soares, Administrative Director Maubere Security, Kinta, 13 Outobru 2011

² Entrevista ho Antonio de Araujo. Xefe Operasaun GMN Scurity. Tersa 11 Outobru 2011

8.	Ramelau Sicurity		Sei iha prosesu aplikasaun lisensa negosiu	-	-
----	------------------	--	--	---	---

Fontes: <http://timor.buildingmarkets.org> no Fundasaun Mahein (FM) halo Mudafikasaun, 11 Outobru 2011.

2. Tabele Kompañã Ne'ebé Fornese Material Siguransa Nian

Nú.	Naran Kompañã	Hahu Operasaun	Númeru Rejistu Komersiu	Total Funsionariu
1.	MHM Costruction, Lda	09/2009	11841 MTCI	-10
2.	Company Country Suplly II	01/2000	13179 MTCI	-10
3.	APM Infotech	01/2007	13260 MTCI	-10
4.	Anteater Construction	01/2006	13263 MTCI	10-50
5.	Ambeno Indah Group Suplly	01/2008	00519 MTCI	10-50

Fontes: <http://timor.buildingmarkets.org> no Fundasaun Mahein (FM) halo Mudafikasaun, 11 Outobru 2011

Se mak Enkarega?

Iha kompañã siguransa ha'at mak hala'o operasaun iha Timor-Leste daudaun ne'e. Kompañã Siguransa Privadu Maubere Security maioria ema Timor mak kaer ho asesor husi Australia. Siguransa privadu Gardamor ema Timor oan nian. Kompañã Garantia Asia Pasifiko (APAC) rejista nu'udár kompañã lokal maibe nia nain ema Amerikanu no ikus liu Siguransa Risku As (High Risk Security) hanesan kompañã ida husi Australia. iha tempu publikasaun ba relatoriu ida ne'e iha kompañã 3 seluk ne'ebé aplika daudaun ba lisensa operasaun atu serbisu iha industria siguransa privadu no Timor oan mak na'in ba buat sira hotu.

Kompañã siguransa privadu primeiru ne'ebé atu estabeselese ninia operasaun iha Timor-Leste mak Chubb Security, kompañã siguransa husi Britania ne'ebé hala'o operasaun iha mundu tomak. Ninia eskritoriu iha Timor-Leste hari'i husi Australianu ida ho naran Warren Knight. Ananias do Carmo Fuca, veteranu rezitensia nian ida mak nudar primeiru Jestor Jeral. Iha 2002, Ananias muda fali ba parlamentu no Markus Fernandes Kardinal, ne'ebé mos iha ligasaun durante tempu rezitensia sai Jestor Jeral.

Warren Knight hola Chubb Security iha Setembru 2004 hodi ekipa jestaun Timor oan nia naran no kompañã troka naran ba fali Maubere Security. Finalmente nia transfere 51% na'in nian ba ekipa jestaun ne'ebé lidera husi Markus Kardinal ne'ebé promove ba Diretor no Jestaun Warren Knight nafatin sai asesor ba kompañã ne'e. Maioria ninia kliente inklui embaxadas, instalasaun governu, ONG sira, emperezariu komersial, no fatin rezidensia sira. "Kompañã iha Diretor jestaun Timor oan no estrutura jestaun Timor oan ne'ebé hare kona-bá serbisu no dezempeñu membru siguransa hamutuk 1.300 ba kuaze 100 klientes ne'ebé okupa fatin 150 iha teritoriu Timor Leste."³

³ Maubere Security Company Profile. February 2011.

Tuir artigu husi Tempo Semanal iha loron 29 Outubru 2009, “Maubere Security nudar empregadu setor privadu ne’ebé boot liu iha Timor-Leste durante tinan 2001–2008.⁴ Ida ne’e muda iha tinan kotuk depois ONU deside atu halo APAC nudar rekursu siguransa úniku.

Siguransa APAC hala’o operasaun mesak iha Timor-Leste laran. Ninia presidenti no CEO mak Christopher Whitcomb, ema Amerikanu ida no eis ajente FBI (*Federal Bureau of Investifation*). Xefe operasaun mak Brett Miller, ne’ebé involve ona iha APAC desde 2007, wainhira APAC hola Seprosetil (hala’o operasaun husi 2001-2007); investe ona iha restrutura kompletu, reorganizasaun, no transformasaun hodi sai APAC Security.

APAC mak empregada privada bo’ot liu iha nasaun laran ho 2.800 ofisiais no 450 kasual. APAC mak siguransa privadu bo’ot liu iha nasaun. APAC nia forsa bo’ot liu PNTL no F-FDTL.⁵ Número guarda siguransa privadu ne’ebé serbisu iha Timor-Leste, tantu iha kapital no mos distritu sira, presiza konsiderasaun ne’ebé kuidadu kona-bá sira nia papel iha setor siguransa inklui analiza kona-bá se mak sira oferese siguransa ba. Iha kazu APAC, area luan tebes.

Tuir APAC, “Kompañia daudaun ne’e treina, fo ekipamentu no aloka guarda siguransa ba industria oleo no gas bo’ot sira, Misaun ONU nian iha Timor-Leste no ajensia sira iha PNUD nia okos, Timor Telecom, no mos kliente setor privadu no publiku sira seluk iha fatin hamutuk 450 iha Dili laran no distritu 12 sira seluk.”⁶

High Risk Security Group halao husi Paul Bonney, eis militar husi Forsa Defeza Australia, ne’ebé antes ne’e serbisu ona iha Timor-Leste. Nia dehan “ami nia kliente sira mak kompañia oleo no gas bo’ot sira, ADF, no mos kompañia konstrusaun bo’ot ida.”⁷ Maioria sira nia operasaun iha Dili laran, maibé kuandu sira nia kliente ba distritu ruma, ofisiais kompañia tenki akompañia sira.

“Ami nudar setor siguransa ne’ebé personalizadu,” Bonney hatete, “Ami sei adapta ami nia solusaun siguransa ba kliente ida ne’ebé presiza solusaun espesifiku.” Kondutor sira, apoiu lojistik, protesaun ba sasan, siguransa elektronika, protesaun ezeutivu, no mos transportasaun. Esensialmente, ami la iha volume ne’ebé aas, kompañia ho serbisu ne’ebé naton.⁸

High Risk la’os kompañia famozu ida, prefere liu atu hala’o operasaun iha setor ne’ebé espesifiku ba kliente ho número ki’ik. Ida ne’e presiza trabalhadores ne’ebé oituan, maibé ho abilidade tekniku ba nia guarda siguransa. Bazeia ba peskiza, tuir baze de dadus Aprovizionamentu Timor-Leste, High Risk oferese serbisu hanesan; “hamenus risku, protesaun fiziku, serbisu guarda ne’ebé diak liu, protesaun pesoal, evakuasaun mediku aero (AME),

⁴Tempo Semanal, Friday, October 9, 2009, electronic version. <http://temposemanaltimor.blogspot.com/2009/10/internet-exclusive-maubere-formerly.html>

⁵ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembru 2010.

⁶ Whitcomb, Chris. “Extended Company Profile” Asia Pacific Assurance Company, page 1.

⁷ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Febreiro 2011

⁸ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Febreiro 2011

serbisu paramediku, avaliasaun risku siguransa, treinamentu kona-bá alerta siguransa, no mos siguransa espesialista no treinamentu implementasaun lei.”⁹

Kompañã Siguransa Privadu Gardamor hahu iha Agostu 2007 husi Eduardo Belo no Abel de Amaral depois de serbisu ba Maubere Security iha tinan balun nia laran. Wainhira husu kona-bá tansa nia hari'i kompañã ne'e, nia responde, “kria kompañã siguransa nudar parte ami nia kontribuisaun ba indepedensia nasaun ida ne'e.”¹⁰ Nu'udár eis assesor no ofisiais telekomunikasaun ba Taur Matan Ruak durante rezistencia hasoru Indonezia, Belo iha ligasaun diak ho lideransa militar sira. Gardamor fo protesaun iha area hanesan Tiger Fuel, Peace Dividend Trust, area apartementu no instituisaun governu.

Kompañã rua husi kompañã siguransa privadu bo'ot iha Timor-Leste mak ema estranjeiru nian maibé iha mos seluk ne'ebé aplika ba lisensa negosiu atu koaliga ho industria sira ne'ebé iha prosesu aplikasaun ba lisensa negosiu apropriadu mak Star Security, Ramelau Security, no GMN Security; hirak ne'e hotu Timor oan sira mak na'in no halo operasaun.

Treinamentu

Tan kurang iha regras ba industria siguransa privadu, importante tebes atu investiga treinamentu sira ne'ebé guarda siguransa sira simu, liu-liu tanba sira proteje instituisaun importante governu nian no ajensia internasional sira. Bazeia ba peskiza husi Fundasaun Mahein, la iha rekerimentu padronizadu treinamentu nian. Ida ne'e halo pesoal siguransa ho grau matenek no abilidade ne'ebé diferente iha terenu, depende ba pozisaun ida ne'ebé mak sira kaer no se mak sira proteje. Ami sei analiza konaba rejimentu treina husi kompañã ida-idak.

Siguransa Privadu APAC iha xefe treinador rua ne'ebé kompleta ona treinamentu aktualizadu ho Polisia Franca iha projetu ne'ebé finansia husi Uniao Europeia, ba daudaun ne'e kompleta ona retreinamentu iha CPR husi Cruz Vermelha.¹¹ Guarda sigurasa APAC simu kursu ka treinamentu durante loron 10 no oras 60 husi ASIS international ne'ebé hetan sertifikadu no tuir padronizasaun internasional.

Hafoin kompletu treinamentu ida ne'e, guarda sira simu tan treinamentu espesifiku iha treinu ne'ebé relevante ho sira nia serbisu no pozisaun no mos kliente sira nia nesesidade. Tuir perfil kompañã, TRABALHADORES APAC sira hotu tenki iha diploma eskola sekundariu no mos fluente koaliala dalen Tetun no dalen Bahasa Indonezia.¹²

APAC rekruta TRABALHADORES foun husi viziñu sira ho projetu foun barak. Sira nia eskritoriu rekursu humanu husu rekomendasaun husi Xefe Suku, Xefe Aldeia no mos lideransa joven husi viziñu iha ne'ebé sira iha kliente foun ka dezenvolve hela projetu foun. Ida ne'e bele hamosu possibilidade favoritizmu husi lider lokal sira ba ema sira ne'ebé sira rekomenda. Maske nune'e

⁹ Timor Leste Procurement Database. *Peace Dividend* Marketplace. <http://www.buy-in-timor.org/index.php?op=main&sop=DisplayCompany&compid=5372&lastcat=110>

¹⁰ Entrevista Informal ho Eduardo Belo. Sesta, 29 Outubro 2010

¹¹ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembru 2010

¹² APAC Extended Company profile. P. 16

ida ne'e mos bele asegura rivalidade ne'ebé involve viziñu seluk atu la hamosu tan laran moras ka kompetisaun ba serbisu iha area ruma.

Entretantu, treinamentu High Risk Security kompostu husi kursu baziku semana rua ne'ebé inklui mos prosedura no pratika siguransa, komunikasaun, ajuda imediata, bombeirus, kontrola agresaun, desportu, kombat la ho arma, no responsabilidade baziku husi ofisiais siguransa. Treinador High Risk Security mak Gurkhas no mos eis ofisiais Polisia Singapura, ne'ebé ho esperiensa kuaze tinan 20. "Sira organiza treinamentu hotu no supervizaun iha terenu. Sira hala'o operasaun sira."¹³

Kompañia Siguransa Privadu Maubere Security oferese treinamentu durante serbisu ka *on-the-job training* ba nia trabalhadores sira no treinu nia guarda siguransa spesifiku liu tan depende ba fatin sira hala'o serbisu ba, inklui mos treinamentu lingua Ingles. Objetivu husi treinamentu ida ne'e mak tulun guarda siguransa sira atu oferese protesaun ne'ebé efetivu ba kliente sira husi krime kma'an, vandalizmu no violensia sira seluk.¹⁴

Tuir asesor ida hatete, "Ami pro-ativu atu prevene krime. Reativa implementasaun lei nudar papel polisia nian. Ami nia papel iha situasaun siguransa total mak atu prevene, detekta, no komunika problema sira ne'e ba parte ne'ebé bele responde."¹⁵

Treinamentu ba Maubere Security bazeia ba kompetensia padraun ba sigurasan ne'ebé uza husi Chubb Security iha Australia. Padraun hirak ne'e implementa tiha ona iha Timor iha 2000 no sira uza ona sertifikadu siguransa estandarte nudar baze ba treinamentu iha Timor-Leste no mos area nesesaria sira seluk hanesan sensitividade kultura. Fofoun kedas, sira nia politika mak atu fo serbisu ba Timor oan deit no kapasita sira oinsa atu kaer kompañia.¹⁶

Alende ne'e, Kompañia Siguransa Privadu Gardamor oferese treinamentu iha nivel protesaun baziku nian ne'ebé oferese husi Kompañia rasik husi ekipa treinamentu nian, nune'e mos treinamentu oferese mos husi Dirasaun Nasional Siguransa Edifisiu Publiku (DNSEP) no GNR (Guarda Nacional Republica-Portugal) iha nivel protesaun baziku nian. Objetivu husi treinamentu ne'e atu fo protesaun ba kliente ne'ebé sira koloka ba wainhira hasoru asaltu ruma no protesaun ba fatin ne'ebé sira hala'o sira nia kna'ar ba.¹⁷

Se Mak Serbisu no Se Mak Sira Proteze

Moris iha Kapital Dili nesesidade baziku mesak karun tebes no organizasaun internasional sira iha regulamentu siguransa ne'ebé maka'as wainhira kona-bá siguransa staf sira. Salariu bo'ot no osan ba moris lor-loron oferese nudar insentivu ba internasional sira atu moris iha nasaun pos-konflitu, iha ne'ebé kustu moris nia a'as tebes, maibé la koresponde ba qualidade moris.

¹³ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Fevereiro 2011

¹⁴ Entrevista ho Olimpio de Carvalho Soares. Administrative Director Maubere Security. Kinta, 13 Outubro 2011

¹⁵ Entrevista Informal ho Warren Knight. Sigunda, 28 Fevereiro 2011

¹⁶ Entrevista Informal ho Markus Kardinal no Warren Knight, March 2nd, 2011.

¹⁷ Entrevista ho Hermenegildo Gomes. Elementu Siguransa Kompañia Gardamor. Kuarta, 28 Setembro 2011

Nune'e mos rekerimentu ba guarda siguransa privadu ho montante bo'ot no ita loke serbisu ne'ebé tokon ba tokon.

Kompañia APAC oferese serbisu siguransa ba organizasaun ONU tomak, baraka eskritoriu, residencia, no facilidade armajen. Kompañia siguransa privadu sira hotu hetan entrevista kona-bá oinsa ho ONU nia terminasaun sei afeta ba sira nia industria merkadu. "Ida ne'e sei difisil tebes organizasaun hotu, la'os deit kompañia siguransa privadu," hateten Brett Miller husi APAC.

Problema do'ok liu husi buat ne'ebé ita hanoin; organizasaun bar-barak tantu direita no indereita, depende ba benefisiu ekonomia ne'ebé eziste. Peskiza atu kumpriende impaktu ekonomia ne'ebé tun daudaun la'o iha progresu no estratejia kolaborativa husi instansia prominente tenki formula tiha no tau iha pratika."¹⁸ Seluk hala'o observasaun ne'ebé hanesan.

Enkuantu High Risk Security la iha kliente ruma husi ONU, ninia patraun Paul Bonney mos preokupa ho futuru wainhira sira sai, ekonomia sei monu no tinan rua mai tan sei akontense krizi. Kuandu ONU sai imediatamente, sei kauza dezempregu bo'ot. La'os deit iha setor siguransa maibé mos parte seluk."¹⁹ Ba kompañia sira seluk ne'ebé sira nia negosiu la hetan impaktu husi prezensa ema internasional sira, ONU nia retirada sei la duun afeta no la senti forte.

Warren Knight husi Maubere Security nafatin optimis katak esperiensa kresimentu ekonomia iha tinan hirak ne'e sei kontinua sa'e. Ami hein, ami nia merkadu sai nafatin liu husi kresimentu natural. Buat hotu sei buras sa'e. Hau fiar katak ONU nia retirada sei troka ho kresimentu ne'ebé sa'e beibeik iha nasaun ida ne'e."²⁰

Governu mos prezisa atu halo planu kona-bá Timor-Leste depois ONU nia prezensa termina, especialmente relasionadu ho ekonomia no dezempregu. "Ema barak sei lakon sira nia rendimentu. Governu sei sai partisipante iha estratejia kolaborativa ida."²¹ Maioria kresimentu iha liquidez ekonomia mai husi montante bo'ot osan ne'ebé ex-pat sira gasta. Ida ne'e tenki halo hotu iha kortu prazu husi programa governu nian iha seguransa sosial, investimentu, no kriasaun serbisu.

Iha kontestu relatoriu ida ne'e signifika katak foka liu ba oinsa setor siguransa sei hetan impaktu husi dezempregu no resesaun ekonomia. "Halo ema kuaze 3.000 sai husi serbisu, sei kria lakuna bo'ot ida iha ekonomia." Ida ne'e sei kria mos lakuna bo'ot iha area empregu. Setor siguransa nu'udár empregadu bo'ot liu iha nasaun. Saida mak akontese kuandu hirak ne'e sai ki'ik liu fali. Husi dezempregu mosu krime. Ida ne'e sei depende ba oinsa investimentu privadu bele tama no hasai problema hirak ne'e."²²

¹⁸ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembru 2010

¹⁹ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Fevereiru 2011

²⁰ Entrevista Informal ho Warren Knight. Sigunda, 28 Fevereiru 2011

²¹ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembru 2010

²² Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Fevereiru 2011

Foin dadauk governu anunsia ona ninia intensaun atu prepara ba ONU nia retirada ho Prezidenti Republika Jose Ramos Horta kontempla kona-bá saida mak sei akontense ba ema Timor oan besik 1.000 ne'ebé serbisu ho ajensia ONU oi-oin, espesialmente sira nia serbisu ne'ebé sei lakon daudaun. Pergunta tuir mai saida mak sei akontense ba ema rihun ida resin, guarda siguransa ne'ebé ninia kompañã la iha ona merkadu bo'ot.

Relasaun Entre Kompañã Siguransa Privadu ho Governu

Preukupasaun ida mak kurang kontrolu husi instituisaun kompetente governu nian. Ministeriu Defeza no Siguransa autoriza estabesimentu husi kompañã no presumidu atu supervizona sira nia atividade, maibé la iha regulamentu atu asegura kompañã siguransa privadu atu hala'o funsaun tuir orientasaun espesifiku. Kompañã siguransa sira tenki hetan lisensa atu hala'o atividade ekonomia husi Ministerio Turismu no Industria, no tenki simu registrasaun komersial no sertifikasaun ba nain husi Ministeriu Justisa. Ida ne'e governu husu atu fo lisensa hala'o negosiu iha Timor-Leste, maibé la iha supervizaun ofisial husi Ministeriu Defeza no Siguransa.²³

La iha monitorizasaun ne'ebé propriu husi ministeriu ne'ebé kompentente ne'ebé responsabiliza ba siguransa no falta koordenasaun efetivu atividade kompañã siguransa privadu bele kontra fali politika governu ne'ebé estabese ona relasionadu ho siguransa. Aspeitu ida importante tebes husi kompañã siguransa privada mak la iha lei ida ne'ebé regula ezistencia husi industria ida ne'e.²⁴ Ne'e hatudu katak kooperasaun ho governu la'o bazeia ba vontade voluntariu hodi fo estadu fatin ki'ik atu kontrola kompañã industria importante hirak ne'e.

Enkuantu Sekretariu Estadu ba Siguransa, Francisco Guterres foin dadauk deklara ninia desezu ba kompañã siguransa privadu atu koopera ho governu,²⁵ to'o lei sira pasa atu regula atividade kompañã hirak ne'e, kooperasaun nafatin la'os ofisial. Guterres hateten "Ita tenki mantein kooperasaun ida ne'e maske iha pozisaun diferente hanesan imi nu'udar kompañã privadu no ami iha instituisaun governu, maibé ita iha objetivu hanesan atu garante siguransa ba povu."²⁶

Deklarasaun ida ne'e pozitivu tan espresa hakarak husi governu atu koopera ho kompañã siguransa privadu maibé neneik iha parte seluk lori dalan ne'ebé sala. Kompañã siguransa privadu nudar kompañã ne'ebé atu oferese siguransa. Sira nia objetivu atu oferese siguransa ne'ebé diak liu. Maibé, ida ne'e nudar kna'ar governu Timor-Leste hanesan hakerek ona iha Konstituisaun RDTL no repete fali iha dokumentu Defeza Estratejiku Forsa 2020, atu garantia siguransa ba povu, la'os kompañã privadu. Kompañã privadu fo prioridade ba negosiu hanesan kompañã ne'ebé oferese siguransa. Balun interpreta industria kompañã siguransa privadu bo'ot sira nia operasaun hanesan konsekuensia husi instabilidade governu atu oferese siguransa.

Iha realidade, industria siguransa privadu tenki hetan monitorinf besik liu husi governu, sira nia ezistencia la fo ameasa ba sociedade. Liu husi kolaborasaun no regulamentu, kompañã

²³ Support to the Regulation of Private Security Companies" UNDP Concept Note page 2

²⁴ Entrevista ho Olimpio de Carvalho Soares. Administrative Director Maubere Security. Kinta, 13 Outobru 2011

²⁵ Suara Timor Lorosae, Monday, December 13, 2010, Edition no. 8890

²⁶ Suara Timor Lorosae, Monday, December 13, 2010, Edition no. 8890

siguransa privadu (KSP) no governu bele serbisu hamutuk atu harmoniza esforsu siguransa, oferese protesau ne'ebé diak liu ba sociedade.

Iha prosesu kriasaun regulamentu ba industria siguransa privadu, DNSEP (Dirasaun Nasional Siguransa Edifisiu Publiku) hala'o ona diskusaun meja redonda balun nu'udár projetu ne'ebé hetan suporta husi PNUD (Programa Nasoens Unidas ba Dezenvolvimentu). PNUD oferese asesor 2 (rua), tekniku ida no legal ida. Iha diskusaun meja redonda ba dahuluk asesor sira hasoru kompañia ida-idak. Sigundu meja redonda inklui mos PNTL, F-FDTL, Kompañia Siguransa Privadu no organizasaun sociedade sivil.

Iha enkontru ida ne'e asesor tekniku prezenta buat ne'ebé nia hetan ho *Power Point*. Enkuantu diskusaun sira presumidu atu kontribui ba kriasaun regulamentu ne'ebé efetivu hodi hare no kontrola industria siguransa privadu, problema tradusaun ne'ebé sala mosu durante sigundu diskusaun meja redonda. Tradusaun ne'ebé sala bele fo efeitu negativu ba intensaun ne'ebé diak.

Timor-Leste hanesan rai ne'ebé iha lingua barak nune'e mos ONU ne'ebé kadavez barak liu tan. Tradusaun ne'ebé sala sai hanesan faktus loro-loron ne'ebé la bele hases-an ba ho misaun ajudus internasional. Maske nune'e iha nasaun ne'ebé frajil tebes ba rumoris hanesan Timor-Leste, rumoris bele afeta ba setor siguransa wainhira diskuti ka prezenta komentariu kona-bá problema sensitivu, tenki hare didiak fali tradusaun dala tolu hanesan ne'e husi tradutor ne'ebé diferente, atu aseguira possibilidade akurasi ne'ebé diak.

Tuir fontes bilingual balun, tradusaun iha segundu meja redonda la duun diak. Ida ne'e kria konfuzau balun membru sociedade sivil Timor oan ne'ebé rona no lé iha Tetun, no mos sira ne'ebé koalía Ingles husi ONU no kompañia privadu sira. "Tetun nu'udár lingua ne'ebé forsa tebes iha Timor-Leste. Se ita uza Tetun atu komunika, ida ne'e ba Timor oan la'os ba povu iha nasaun seluk. La iha razaun atu halo tradusaun sala.

Tuir tradusaun, ne'e rekomenda ba Timor oan, hodi ONU nia naran, katak guarda siguransa bele armadu. Liafuan sira ne'e nudar parte apresentasaun, iha Tetun, ho bandeira Timor iha nia kotuk. Ba se tan mak liafuan sira ne'e dedika ba?"²⁷ Maiz ou menus membru ida husi kompañia siguransa privadu ne'ebé atende enkontru no hateten liafuan "ezemplu" hakerek iha pajina tutun iha Ingles no Tetun, sujere katak, slide hanesan kopia deit kona-bá saida mak regulasaun futuru sei fo sai.²⁸

Buat ne'ebé mosu mak akuzasaun, informasaun media, karta email, artigu sira atu halo kontra akuzasaun, no mos hatudu liman fuan, molok tradusaun ne'ebé sala hatudu sai nudar kauza ba kontroversial. Lisaun ne'ebé atu estuda mak kazu sensitivu hanesan siguransa ne'ebé prezisa atensaun espesial to'o detalha. Setor siguransa Timor-Leste labele dezenvolve sein involve Timor oan sira. Signifika katak sira nia lian ka tradus dokumentu no alokasaun iha sira nia lian ho didiak. Tradusaun ne'ebé la duun diak bele interrompe susesu husi projetu ne'ebé deit hodi kria distrasaun ne'ebé la duun nesessariu bareira komunikaun.

²⁷ Entrevista Informal ho Nelson Belo. Sesta, 11 Fevereiro 2011

²⁸ Entrevista Informal ho fontes FM. Marsu, 2011.

Problema ida mak merese hetan atensaun mak reasaun husi sosiedade sivil Timor oan kona-bá opiniaun membru siguransa privadu atu iha arma kiik oan. Daudaun ne'e kompañia siguransa privadu bo'ot rua hatun guarda sira iha terenu ho stick, tantu solidu no bele haluan no pulverizador defensivu. Membru grupu High Risk Security la lori kilat ka liman mamuk deit.²⁹

Enkuantu artigu 146 no 147 Konstituisaun Timor-Leste nian bandu sivil atu lori kilat, maibe buat ne'ebé iha maka kona-b'a inisiativa atu pasa lei ne'ebé fo lisensa ba ida ne'e. Lei agora dadaun ne'e ambigu tebes iha pontu ida katak buat hotu bele konsidera kilat kuandu uza ona forsa. Problema balun mosu husi liafuan iha lei ne'e. Pontu ida mak koalia kona-bá problema atu uza forsa ba membru siguransa. Hare ba lei ida ne'e, tenke define no esplika klaru sa regulamentu mak bele iha ba membru siguransa privadu.

Daudaun ne'e infraestrutur importante iha nasaun ne'ebé hetan protesaun husi kompañia siguransa privadu balun mak hanesan Banku, telekomunikaun, no seitor energia. Nesesariu tebes atu klarifika sa nivel protesaun mak siguransa privadu sira oferese kuandu hapara ema ida ne'ebé koko atu asalta Banku, halo sabotajem ba tore komunikaun, ka destroi fasilidade armajen gas natural. Sein klarifikaun ida ne'e, infraestrutur importante nasaun nian iha hela risku, la'os husi ameasa signifikante maibé tan kurang ba regulamentu ne'ebé bele kontrola wainhira uza forsa.

Ida ne'e klaru tebes katak iha apoiu ne'ebé ki'ik tebes atu fo armamentu ba guarda siguransa. Ida ne'e sinal pozitivu ida ba nasaun pos-konflitu. Ikus liu problema ida ne'e sei decide husi parlamentu se wainhira sira vota kona-bá draft lei armamentu, hodi fo sivil sira direitu atu hetan armas. Se ida ne'e mak akontese, industria siguransa privadu tenki reavalua sira nia futuru. "Kompañia siguransa sira karik tenki tuir deit, se lae oinsa sira bele sai efetivu. Maibé ida ne'e se bo'ot hotu. Hau la hanoin katak iha probabilidade bo'ot atu pasa."³⁰

Relatoriu 2010 ida ho titulu *Timor-Leste Armed violence Assesment Final Report* mos preukupa ho possibilidade husi lei ne'e atu pasa. "Sei iha hela agenda parlamentu maibé nunca modifika ka debate ho seriu. Tuir deputadu balun, lai ha sinal atu tau lei ne'e iha konsiderasaun iha futuru.³¹ Ikus liu, atu prevene sala sira uluk, presiza husu ba Timor oan sira saida mak sira hakarak hein atu akontese se lei arma ne'e pasa.

Politika Timor oan nia kona-bá kilat hasa'e pozisaun lokal no indepedensia husi politika internasional direktamente. Sa deit mak sira decide, sei presiza mekanizmu kontrolu ne'ebé efetivu atu tau iha fatin nu'udár parte lejislasaun, no dilijensia husi parte orgnaizasaun sosiedade sivil atu tau matan ba implementasaun. Problema ida mak armajen ba kilat husi gOvernu. To'o ohin lora deit iha akuntabilidade efetivu ne'ebé ki'ik liu ba sira nia armajen, no membru militar barak no polisia lori sira nia kilat serbisu nian ba uma ka lori wainhira la halo serbisu. PreUkupasaun hanesan kona-bá armajen, distribuisaun, no uza sala kilat bele akontense mos ba kompañia siguransa privadu, sera ke sira bele hetan lisensa atu kaer kilat.

²⁹ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Feveireiru 2011

³⁰ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembru 2010

³¹ Rees, Rimmer, Scambary. "Timor-Leste Armed Violence Assessment Final Report" p. 20. October 2010. Small Arms Survey. Edited by Emile LeBrun and Robert Muggah. <http://www.timor-leste-violence.org/pdfs/Timor-Leste-Violence-Special-Report-12.pdf>

Iha ambítu seluk kona-bá lejislasaun ne'ebé trata ba asuntu trablhador nian, governu la iha atensaun ba asuntu trablhador sira maske lei ne'e rasik iha tiha ona. Kazu ne'ebé akontese iha Kompañia Siguransa Gardamor, kompañia hasai elementu siguransa Gardamor ida, tan deit elementu ne'e husu kona-bá nia direitu.³²

Tuir fontes informasaun husi elementu sira ne'ebé sei ativu hela hatete katak kazu la'os ida ne'e deit maibé problema barak mak infrenta maibe sira labele kritika no husu kona-bá sira nia dereitu tamba sira tauk atu lakon sira nian serbisu.³³ FM husu ba governu (1) tenki sosializa lei trablhador nian ba trablhador sira atu nune'e trablhador bele hatene sira nia direitu no dever nu'udár trablhador no (2) kompañia tenki trata problema trablhador nian ho dignu no respeita valor direitus humanus.

Krimi Organizadu

La iha definisaun klaru kona-ba krimi organizadu. Ba relatoriu ida ne'e, hakerek na'in sei foti definisaun husi Webster's New World Law Dictionary katak Krimi organizadu hanesan "Grupu bo'ot ida husi kriminozu profesional ne'ebé tau-an iha atividade ilegal hanesan dalan moris ne'ebé ninia atividade tomak hetan kontrola no koordenasau liu husi sindikatu sentralizadu balun."³⁴

Iha publikasaun Fundasaun Mahein foin dadauk ne'e, peskizador sira identifika krimi organizadu la'o hela iha Timor-Leste no deskreve sira nia lalaok balun. Iha sindikatu ida mak involve kriminozu husi nasaun sudeste Asia nian ne'ebé iha operasaun entre nasaun. Ho kresimentu iha konstrusaun, no mos orsamentu ne'ebée sa'e beibeik, iha osan barak mak desimina (habelar) iha Dili, ne'ebé atrai krimi organizadu. Sinerjia husi sindikatu krimi organizadu no dezempregu joven no ka membru sira husi Grupu Arte Marsiais bele lori ba destabilizasaun forsa ho potencia ne'ebé seriu atu afeta dezenvolvimentu.

Enkuantu krimi ki'ik no violensia iha estrada la duun favorese, rezultadu husi krimi kiik to'o krimi organizadu bele destrutiva. Entre fator sira seluk, tauk ba krimi organizadu mak dudu ema nia hakarak ba siguransa privadu. Nune'e mos, orsamentu governu ne'ebé sa'e beibeik iha tinan hirak liu ne'e, no mos kontrola ne'ebé la duun maka'as wainhira fo kontratu, bele mos sai fator bo'ot ne'ebé dada sindikatu krimi organizadu ne'ebé hakarak atu hetan buat ruma husi kontratu dezenvolvimentu hirak ne'e.

Patraun ida husi kompañia siguransa privadu iha Timor-Leste la duun preukupa ho krimi organizadu. Paul Bonney husi grupu High Risk Security fiar la iha merkadu spesifiku ruma ba krimi organizadu, no hateten katak krimi organizadu iha Timor-Leste agora ki'ik tebes, hodi mensiona numeru ki'ik husi ema ne'ebé hatama droga ilegal. Razaun ida ba numeru ki'ik husi

³² Intervista ho fontes FM husi Elementu Siguransa Kompañia Gardamor. Kuarta, 28 Setembru 2011

³³ Intervista ho fontes FM husi Elementu Siguransa Kompañia Gardamor. Kintata, 29 Setembru 2011

³⁴ [Webster's New World Law Dictionary](#) Copyright © 2010 by Wiley Publishing, Inc., Hoboken, New Jersey

krimi organizadu mak iha forsa siguransa internasional barak liu ne'ebé difikulta krimi organizadu atu estabelese sira nia baze ne'ebé forte.³⁵

La dehan katak nia la hare potensial krimi organizadu atu mosu, hare ba sirkuntansia ne'ebé los. Atividade krimi organizadu barak iha Bali no Jakarta, partikularmente negosiu siguransa *nightclub* involve Timor oan. Iha futuru nia bele hare area remotas iha kosta sul bele sai fatin ba atividade ilegais no krimi organizadu husi area sira seluk iha rejiaun nia laran. Nia fo atensaun ida tan mak efeitu seluk husi Timor-Leste ne'ebé kalma liu. "Enkuantu situasaun sai hakmatek, krimi organizadu sei aumenta."³⁶

Emprezariu no organizaun internasional sira bele selu profesionais sira atu fo siguransa, duke sai sujeita ba tatíku estorsaun husi violentu, treinadu no edukadu husi preman estrada ninin ka Grupu Arte Marsiais. Aumentu husi krimi orgnaizadu afeta aumentu iha guarda siguransa privadu, potencia "fahé merkadu" bele asalta malu. "Numeru kompañá siguransa privadu ne'ebé sa'e lais liu kria ona konflitu tan sira kompete ho gen ba sira nia fontes rendimentu."³⁷

Iha kortu prazu, ida ne'e dezenvolvimentu pozitivu ida. Maske nune'e se redusaun derepentí iha ema nia hakarak ba guarda siguransa profesional sira sa'e, entaun barak sei hasai husi sira nia kompañá. Guarda siguransa ne'ebe sai husi serbisu ne'e bele hili atu kontinua sira nia papel protesau, maske iha dalan la ofisial.

James Scambary relata, serbisu ne'ebé la iha no rekursu ne'ebé menus nudar fator ne'ebé dudu no obriga ema atu buka solusaun rasik. "Se estadu la oferese asesu ne'ebé igual ba rekursu, povu sei fila ba sira nia koneksaun ne'ebé ilegal, hodi kompete ho grupu seluk."³⁸ Governu tenke serbisu maka'as ba futuru, liu-liu sira ne'ebé patraun sira hasai ka sai husi serbisu kompañá siguransa privadu hodi bele kontrola sira atu labele involve iha atividade kriminal.

Relasaun ho PNTL

Xefi kompañá siguransa privadu ne'ebe hetan entrevista hateten katak sira iha relasaun diak ho PNTL. Enkuantu la iha relasaun ofisial em termus de lejislasaun governu, tanba iha orijem serbisu ne'ebé hanesan, kompañá sira buka atu koopera ho PNTL.³⁹

Problema ida agora kona-bá relasaun entre Kompañá Siguransa Privadu ho PNTL mak ho farda. Tuir patraun husi Kompañá Siguransa Privadu bo'ot ida iha Timor-Leste, PNTL hatete ona katak la iha guarda siguransa privadu mak bele uza farda hanesan em termus de kor no

³⁵ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Feveireiru 2011

³⁶ Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Feveireiru 2011

³⁷ Scambary, James. "Groups, gangs, and armed violence in Timor-Leste" Timor Leste Armed Violence Assessment No.2. Small Arms Survey. April 2009

³⁸ Scambary, James. "Sects, Lies and Videotape." Inside Story. March 31st, 2010. <http://inside.org.au/sects-lies-and-videotape/>

³⁹ Entrevista ho Olimpio de Carvalho Soares. Administrative Director Maubere Security. Kinta, 13 Outubro 2011

stilu ne'ebé hanesan ho PNTL.⁴⁰ Maioria guarda siguransa APAC uza faru kor azul lakan ho kalsa naruk azul metan, enkuantu supervisor sira ne'ebé la'o ba mai uza farda azul metan tomak, ida ne'e hanesan tebes ho farda PNTL balun. Guarda Gardamor hatais verde/*abu-abu* iha leten hodi nune'e bele ketak husi farda PNTL. Maubere Security foin dadauk troka sira nia farda ho azul lakan iha leten, kamizola azul lakan ho dezeńu tais tradisional Timor ne'ebé bo'ot. Diretor Jestaun Maubere Security, Markus Kardinal hateten katak polisia kontente ho dezeńu foun tan tuir Timor-Leste nia tradisaun no mos diferente husi farda PNTL.⁴¹

Fontes guarda siguransa FM ida esplika katak PNTL fo sai ona se ema ruma mak hatais farda hanesan sira, botas hanesan ho kamizola azul lakan, sei hetan kapturasaun.⁴² Depois siguransa privadu balun hetan asaltu husi PNTL, alega relasionadu ho sira nia farda,⁴³ guarda siguransa iha fatin balun hasai daudaun sira nia farda iha kalan, hili hatais seluk ba sira nia siguransa hodi nune'e bele prevene konfrontasaun ho Polisia.

Enkuantu estratejia ida ne'e halo guarda sira siguru, husi prespetiva siguransa sei difikulta atu hatete se los mak guarda siguransa no se mak lae. Asaltu hanesan ne'e bele mai husi ordem individual ofisiais polisia nian, no la'os ordem husi Komandante Polisia sira. Objektivu husi farda mak povu bele rekuinese iha tempu ne'ebé deit se mak fo protesaun.

Iha ezersisiu dader foin lalais ne'e iha nia uma, fontes ida husi FM hakfodak wainhira hasoru mane ida mosu husi area nakukun besik kontainer ida ho stick ida ne'ebé hanesan ho polisia no guarda siguransa privadu nian. Surpreza no situsaun konfuzau lakon wainhira kolega ne'e rekoñese mane ida ne'e hanesan guarda siguransa ne'ebé proteje uma sira iha baraka nia laran. Bele imajina potensia husi problema ne'ebé mosu husi tipu konfuzau hanesan ne'e.

Tan farda ne'ebé barak tebes husi forsa siguransa sira governu nian, importante tebes wainhira hili farda foun, kompañia siguransa privadu tenki koordena sira nia dezeńu foun ho instituisaun siguransa estadu nian, atu nune'e bele evita konfuzau. Maibé, ida ne'e presiza kooperasaun. Tan difikuldades iha responsabilidade siguransa iha kapital, PNTL no UNPOL dala barak konfundi se mak bele tau matan ba problema espesifiku.

Brett Miller husi APAC deskreve sira nia relasaun ho PNTL. "Ami nia relasaun ho PNTL dala ruma liu husi UNPOL."⁴⁴ Iha kompañia privadu ida mak hato'o ona dezeńu farda ba PNTL, atu asegura katak hirak ne'e korespondenti ho buat ne'ebé PNTL hakarak atu nune'e labele iha konfuzau ho ofisiais polisia sira no la iha resposta husi PNTL kona ba dezeńu farda foun. Situsaun hanesan ne'e, ne'ebé presiza kooperasaun, bele rezolve ho fasil, kuandu iha eskritoriu ligasaun ka kooperasaun iha Sekretariu Defeza no Siguransa nia laran. Proposta dezeńu bele hato'o ba eskritoriu ne'e no nia membru PNTL sira fo liu ba administrador ne'ebé apropiadu atu aprova.

⁴⁰ Entrevista Informal ho fontes FM nian. Janeiro 2011.

⁴¹ Entrevista Informal ho Markus Kardinal, March 2nd, 2011

⁴² Entrevista Informal ho fontes FM nian. 23 Fevereiro 2011

⁴³ entrevista Informal ho fonts FM nian. Janeiro, 2011.

⁴⁴ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda, 13 Dezembro 2010

Farda hanesan problema kiik ida. Atu evita problema iha futuru entre siguransa privadu no siguransa estadu (polisia), governu presiza foti papel ne'ebé bo'ot liu iha ligasaun entre instituisaun siguransa estadu no kompañia siguransa privadu sira. Dalan ida mak mosu durante diskusaun meja redonda ne'ebé finansia husi PNUD atu kria eskritoriu iha Sekretariu Estadu Defeza no Siguransa. Eskritoriu ida ne'e bele organiza se mak bele tau matan ba problema hanesan regulamentu atu rekruta ema, TRABALHADOR sira nia desatisfasaun, no mos komplein husi kliente sira. Aloka staf iha eskritoriu ida ne'e ho ofisiais PNTL balun, relasaun entre governu, kompañia siguransa privadu, no Polisia bele funsiona diak liu tan.

Brett Miller husi APAC sujere, "Departementu organizador bele kontrola no asegura katak ami hotu obedese ba lejislasaun. Hau hanoin ida ne'e ideia ida diak tebes."⁴⁵ Buat ne'ebé tenki hare mos mak papel saida mak ONU sei hala'o atu assiste tipu kooperasaun ida ne'e. Balun sujere katak ONU bele fo fundus no karik oferese asesoria legal hanesan mensiona iha diskusaun meja redonda uluk. Maibé, ho redusaun ajensia ONU ne'ebé sei hala'o tinan oin mai, no istoria malu entre PNTL no UNPOL kona-bá responde ba siguransa ne'ebé neinek liu no responsabilidade iha kapital, sira nia nivel envolvimentu nafatin hanesan misteriu.

Iha aspetu operacional nian, PNTL hanesan forsa siguransa ne'ebé dala barak elementu Siguransa Kompañia Privadu sira kontaktu wainhira iha atakes husi grupu ruma ba ema seluk ka ema deskoñesidu tenta atu halo sabotajen hasoru Kompañia Siguransa Privadu nian kliente.⁴⁶

Maibe FM hakfodak oituan ho fontes informasaun husi siguransa kompañia privadu balu hatete bai-bain sira kontaktu mak PM (Polisia Militar) wainhira iha atakes ruma ne'ebé ho volume bo'ot ne'ebé siguransa Kompañia Privadu la bele ona responde.⁴⁷ Karik ida ne'e hanesan prova ida ba kapasidade PNTL nian ne'ebé responsabilza masimu ba siguransa interna. Sita ba FM nian relatoriu Mahein nia Lian Nú. 22 Polisia Militar suporta ka hakat liu PNTL?⁴⁸ Iha ambitu ida ne'e, FM husu ba Komando PNTL no Kompañia Siguransa Privadu sira tenki serbisu hamutuk atu sosializa kona-bá kna'ar PNTL nian ba membru siguransa Kompañia Privadu sira iha lidun siguransa interna nian.

Siguransa Privadu Nia Futuru

Perguntas bo'ot ne'ebé presiza atu hare mak futuru husi siguransa em jeral? Hare ba artigu balun foin lais ne'e⁴⁹ husi organizasaun reforma siguransa ne'ebé kritika maka'as efetividade kurang husi unidade apoiu setor siguransa PNUD nian.⁵⁰ Maske gasta ona miliaun barak desde 2006, sira seidak bele produs avaliasaun siguransa ne'ebé komprehensivu desde tinan ha'at liu ba, no relasaun entre PNTL no ONU em jeral sai a'at ba bebeik. Diskusaun meja redonda

⁴⁵ Entrevista Informal ho Brett Miller. Sigunda 13 Dezembru 2010

⁴⁶ Entrevista ho Antonia Xavier, Elementu Maubere Security. Kuarta, 28 Setembru 2011.

⁴⁷ Entrevista ho fontes FM husi Elementu Siguransa Kompañia Privadu. 28 Junhu 2011

⁴⁸ <http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2011/08/MNL-no.22-1882011TETUM3.pdf>

⁴⁹ Rees, Edward. "Want local ownership? Then fund locals, not foreigners" December 14, 2010. <http://www.ssresourcecentre.org/2010/12/14/want-local-ownership-then-fund-locals-not-foreigners/>

⁵⁰ Wilson, Bu. "To 2012 and Beyond: International assistance to police and security sector development in Timor-Leste." <http://ceps.edu.au/?q=2012-and-Beyond-International-assistance-police-and-security-sector-development-Timor-Leste>

mos seidak bele produs rezultadu ruma. Maske nune'e ho ONU nia retirada ne'ebé lalais hodi kauza dezempregu ne'ebé aas sei la bele ignora.

Konkluzan

Kompañia siguransa privadu hala'o operasaun iha mundu tomak, no iha kapasidade oi-oin. Iha Timor-Leste, krize 2006 iha hela ema barak nia hanoin, nudar kestaun importante ne'ebé lori to'o konflitu seidak rezolve ho diak. "Sempre iha influencia destabilidade ne'ebé halo siguransa iha nivel ne'ebé aas iha ne'e."⁵¹ Ida ne'e la'o hamutuk ho aumentu iha investimentu no dezvoltamentu konstrusaun ne'ebé lori to'o aumentu maka'as husi industria kompañia siguransa privadu, aumenta tan ho prezensa UNMIT ne'ebé bo'ot tebes no mos ajensia internasional sira seluk. Maioria husi hirak ne'e fonsiona ho polisia siguransa ne'ebé maka'as, ne'ebé fo hatene iha ne'ebé mak sira hela, no volume protesaun oinsa mak staf sira prezisa iha serbisu fatin no uma.

ONU nia retirada bele fo konsekuensia negativu ba siguransa Timor-Leste. Frustrasaun kona-bá dezempregu bele sai perigu ba siguransa. Enkuantu governu hato'o ona abilidade kona-bá ninia instituisaun siguransa estadu atu tau matan ba siguransa nasaun, hira mak aplika ba setor privadu la duun mosu. Relasiona ho kompañia siguransa privadu, ida ne'e bele halo joven barak lakon serbisu ka dezempregu. Governu tenki fo prioridade uluk liu atu estabelese oportunidade ba sira ne'ebé sei lakon serbisu wainhira ONU sai. Iha entrevista iha televizaun foin lais ne'e, joven mane Timor ida hato'o ninia predisaun ba futuro. "Maioria joven no ema ida hanesan hau sei la iha serbisu. Fasil liu ba sira atu komete krimi, involve iha gen sira, kria konflitu, no problema seluk tan. Buat a'at sei mosu tan la iha serbisu."⁵²

Rekomendasaun

Bazeia dadus no faktus hirak ne'ebé haktuir iha leten leten ne'e, maka Fundasaun Mahein hakarak hato'o rekomendasaun lubuk ida ba governu Timor Leste atu tetu no dasin. Fundasaun Mahein (FM) rekomenda;

1. Ba Komandante Jeral PNTL atu estabelese relasaun serbisu besik liu ho kompañia siguransa privadu.
2. Ba PNTL atu responde ba pedidu atu aprova dezeńu farda ne'ebé tuir kompañia siguransa privadu sira nia rekerimentu.
3. Atu estabelese eskritoriu rejistrador iha Sekretariu Estadu ba Siguransa atu regula no koordena atividade entre industria kompañia siguransa privadu no governu.

⁵¹ Deutsch, Anthony "East Timor struggling through infancy" USA Today, February 17, 2008. http://www.usatoday.com/news/world/2008-02-17-1507086191_x.htm

⁵² "East Timor's Independence" Aljazeera 101 East. First aired Thursday, February 24th, 2011. Retrieved on March 1st, 2011 from <http://english.aljazeera.net/programmes/101east/2011/02/2011223152231965118.html>

4. Katak draft akta kilat nian no mos lei sira seluk ne'ebé fo oportunidade ba sidadaun atu lori kilat, tenki hetan vota kontra iha parlamentu nasional. Se lei ida ne'e pasa ka halo pasa bele fo konsekuensia a'at ba futuru Timor-Leste.
5. Katak governu tenki hahu halo diskusaun agora atu hetan solusaun ba guarda siguransa privadu ne'ebé sei lakon serbisu, tanba pedidu ba sira nia serbisu sei tun kuandu misaun ONU nian remata, no mos tan kliente barak husi kompañia siguransa privadu sei husik Timor-Leste.
6. Atu estabelese *task force* espesial ba krimi organizadu ne'ebé kompostu husi ofisiais polisia ho investigasaun, halo vijilansia, halibur faktus, no abilidade peskiza atu nune'e bele kombate dezvoltamentu atividade sindikatu krimi organizadu iha Timor-Leste.
7. Ba governu atu kontinua hadia infraestrutura atu atrai investimentu husi rai liur. Aumentu husi pedidu lokal ba siguransa privadu, relasiona ho aumentu iha investimentu husi rai liur, bele ense lakuna ne'ebé kria husi ONU nia retiradu.
8. Ba governu atu pasa lejislasaun ne'ebé regula Regras Komprimisu ba guarda siguransa privadu. Infraestrutura importante barak iha nasaun hetan protesau husi kompañia siguransa privadu no regras espesifiku ba defeza husi instalasaun hirak ne'e importante tebes ba dezvoltamentu setor siguransa.

Referensia

Internet

Al-Jazeera 101 East. "East Timor's Independence" First aired Thursday, February 24th, 2011. Retrieved on March 1st, 2011 from <http://english.aljazeera.net/programmes/101east/2011/02/2011223152231965118.html>

APAC Extended Company profile. P. 16

Deutsch, Anthony "East Timor struggling through infancy" USA Today, February 17, 2008. http://www.usatoday.com/news/world/2008-02-17-1507086191_x.htm

Gillespie, Michael. "The United Nations and Security Sector Reform: Lessons from the Field" p. 19. University of York, September 2009

Maubere Security Company Profile. February 2011.

Muggah, Robert. "Urban Violence in an Urban Village". 2010. Geneva Declaration Secretariat

Parker, Sarah. "Handle with Care: Private Security Companies in Timor-Leste" p.4 Timor Leste Armed Violence Assesment. October 29th, 2009. <http://www.timor-leste-violence.org/pdfs/Timor-Leste-Violence-Private-Security-Companies.pdf>

Peace Dividend Trust Mission Statement. <http://www.peacedividendtrust.org/en/?sv=&category=31>

Rees, Edward. "Timor-Leste Armed Violence Assessment" p.10. 2008

Rees, Edward. "Want local ownership? Then fund locals, not foreigners" December 14, 2010. <http://www.ssrresourcecentre.org/2010/12/14/want-local-ownership-then-fund-locals-not-foreigners/>

Rees, Rimmer, Scambary. "Timor-Leste Armed Violence Assessment Final Report" p. 20. October 2010. Small Arms Survey. Edited by Emile LeBrun and Robert Muggah. <http://www.timor-leste-violence.org/pdfs/Timor-Leste-Violence-Special-Report-12.pdf>

Scambary, James. "Groups, gangs, and armed violence in Timor-Leste" Timor Leste Armed Violence Assessment No.2. Small Arms Survey. April 2009

Scambary, James. "Sects, Lies and Videotape." Inside Story. March 31st, 2010. <http://inside.org.au/sects-lies-and-videotape/>

Suara Timor Lorosae, Monday, December 13, 2010, Edition no. 8890

Suara Timor Lorosae, Monday, December 13, 2010, Edition no. 8890

Taleb, Nassim Nicholas. "The Black Swan". p.xxvii, The Random House Publishing Group. 2007.

Tempo Semanal, Friday, October 9, 2009, electronic version.

<http://temposemanaltimor.blogspot.com/2009/10/internet-exclusive-maubere-formerly.html>

Timor Leste Procurement Database. *Peace Dividend* Marketplace. <http://www.buy-in-timor.org/index.php?op=main&sop=DisplayCompany&compid=5372&lastcat=110>

Toohy, Paul. "Protection rackets on the rise in East Timor" The Australian. April 15, 2009. <http://www.theaustralian.com.au/news/protection-rackets-on-rise-in-timor/story-e6frg6sx-1225697110795>

UNDP "Support to the regulation of Private Security Companies" Concept Note page 2

[Webster's New World Law Dictionary](#) Copyright © 2010 by Wiley Publishing, Inc., Hoboken, New Jersey

Whitcomb, Chris. "Extended Company Profile" Asia Pacific Assurance Company, page 1.

Wilson, Bu. "To 2012 and Beyond: International assistance to police and security sector development in Timor-Leste." <http://ceps.edu.au/?q=2012-and-Beyond-International-assistance-police-and-security-sector-development-Timor-Leste>

<http://www.fundasaunmahein.org/wp-content/uploads/2011/08/MNL-no.221882011TETUM3.pdf>

<http://timor.buildingmarkets.org>

Intervista

Intervista Informal ho Eduardo Belo. Sesta, 29 Outubro 2010

Intervista Informal ho Brett MilleDezembro 2010

Entrevista Informal ho Paul Bonney. Sesta, 04 Fevereiro 2011

Entrevista Informal ho Warren Knight. Segunda, 28 Fevereiro 2011 no Terça, 02 Março 2011

Entrevista Informal ho Nelson Belo. Sesta, 11 Fevereiro 2011

Entrevista Informal ho fontes FM nian. 18 Fevereiro 2011

Entrevista Informal fontes FM nian. Janeiro, 2011.

Entrevista Informal ho fontes FM nian. 23 Fevereiro 2011

Entrevista Informal ho Eduardo da Costa. February 2011.

Entrevista Informal ho Markus F. Kardinal. Terça 02 Março 2011

Entrevista ho fontes FM husi Elementu Siguransa Kompañia Gardamor. Quinta, 29 Setembro 2011

Entrevista ho Antonio Xavier, Elementu Maubere Security. Quarta, 28 Setembro 2011.

Entrevista ho Antonio Xisto Caldas, Elementu Siguransa APAC. Quarta, 28 Setembro 2011

Entrevista ho Antonio de Araujo, Xefe Operasaun GMN Security. Terça, 11 Outubro 2011

Entrevista ho Olimpio de Carvalho Soares. Administrative Director Maubere Security. Quinta, 13 Outubro 2011

Entrevista ho Hermenegildo Gomes. Elementu Siguransa Kompañia Gardamor. Quarta, 28 Setembro 2011.